

**Asamblea General**

Distr. general
21 de mayo de 2010
Español
Original: ruso

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 13 del programa

Prevención de los conflictos armados**Carta de fecha 19 de mayo de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle adjunta la declaración de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva —la República de Armenia, la República de Belarús, la República de Kazajstán, la Federación de Rusia, la República de Tayikistán y la República de Uzbekistán— sobre la situación en la República Kirguisa, aprobada el 8 de mayo de 2010 en una reunión oficiosa de los Jefes de Estado de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (véase el anexo).

Agradecería que tuviese a bien hacer distribuir la presente carta y la declaración como documento del sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa.

(Firmado) Vitaly Churkin



Anexo de la carta de fecha 19 de mayo de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Declaración de los Jefes de Estado de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva —la República de Armenia, la República de Belarús, la República de Kazajstán, la Federación de Rusia, la República de Tayikistán y la República de Uzbekistán— sobre la situación en la República Kirguisa

Nosotros, los Jefes de Estado de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva observamos con preocupación los acontecimientos ocurridos en abril del presente año en la República Kirguisa, que condujeron a un cambio inconstitucional de gobierno. Si bien consideramos que estos acontecimientos corresponden al ámbito de los asuntos internos de la República Kirguisa, deseamos expresar nuestro profundo pesar y nuestras condolencias por las cuantiosas pérdidas de vidas humanas y daños materiales sufridos a consecuencia de esos acontecimientos.

Nos dirigimos al pueblo de Kirguistán y declaramos que es preciso retomar a la brevedad posible y por medios pacíficos los cauces legales, normalizar la vida política y social del país, restablecer el estado de derecho, y garantizar los derechos humanos y las libertades en la República Kirguisa, así como dar legitimidad a las instituciones de gobierno.

Consideramos necesario prestar ayuda humanitaria y otros tipos de asistencia al pueblo de la República Kirguisa a fin de lograr la pronta estabilización de la situación en el país. Declaramos la disposición de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva a prestar tal asistencia, y su interés en establecer una cooperación constructiva con otros países y organizaciones internacionales con ese fin.

Reafirmamos la orientación estratégica hacia un desarrollo integral de la cooperación entre aliados en el marco de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, con la activa participación de la República Kirguisa.

Moscú, 8 de mayo de 2010
